

DECT 221 DECT 225

Instrukcja obsługi Használati utasítás



**Przed użyciem ładować słuchawkę
(słuchawki) przez 24 godziny.
A mobil kézibeszélőket használat
előtt 24 órát tölteni kell.**

PHILIPS

SPIS TREŚCI

1 ŚRODOWISKO NATURALNE I BEZPIECZEŃSTWO	3
2 PRZYGOTOWANIE TELEFONU DO PRACY	4
INSTALOWANIE TELEFONU DECT 221 / 225	4
ŁADOWANIE SŁUCHAWKI	4
KONFIGUROWANIE TELEFONU DECT 221 / 225	5
REJESTROWANIE (LOGOWANIE) SŁUCHAWKI	5
3 TELEFON – INFORMACJE OGÓLNE	6
SŁUCHAWKA	6
STACJE BAZOWE DECT 221/225	6
IKONY NA WYŚWIELACZU SŁUCHAWKI	7
ZAWARTOŚĆ MENU TELEFONU	7
4 WYKONYWANIE POŁĄCZEŃ	8
NAWIAZYWANIE POŁĄCZENIA	8
Wybieranie wstępne	8
Ponowne wybieranie	9
Wybieranie przy podniesionej słuchawce	9
Wybieranie numerów z książki telefonicznej	9
KONCZENIE POŁĄCZENIA	9
ODBIERANIE POŁĄCZENIA	10
POŁĄCZENIA W TRYBIE GŁOSNOMÓWIĄCYM	10
REGULACJA GŁOŚNOŚCI	10
WYCISZANIE MIKROFONU SŁUCHAWKI	10
WYBIERANIE SEKWENCYJNE	11
FLASH	11
Wykonywanie drugiego połączenia	11
Odbieranie drugiego połączenia	11
5 KORZYSTANIE Z KSIĄŻKI TELEFONICZNEJ	12
PRZEGLĄDANIE POZYCJI KSIĄŻKI TELEFONICZNEJ	12
ZAPISYWANIE NAZWY I NUMERU	12
EDYTOWANIE POZYCJI KSIĄŻKI TELEFONICZNEJ	13
USUWANIE POZYCJI KSIĄŻKI TELEFONICZNEJ	13
USUNIĘCIE ZAWARTOŚCI CAŁEJ KSIĄŻKI TELEFONICZNEJ	13
6 LISTA POŁĄCZEŃ	14
JAK SPRAWDZIĆ, KTO DZWONIŁ (LISTA POŁĄCZEŃ)	14
Sprawdzanie listy połączeń	14
Oddzwanianie na numery z listy połączeń	14
Wpisywanie pozycji listy połączeń do książki telefonicznej	14
Usuwanie pozycji z listy połączeń	15
Usuwanie zawartości całej listy połączeń	15
Wyświetlanie numeru telefonu bez numeru kierunkowego *	15
JAK SPRAWDZIĆ, DO KOGO OSTATNIO DZWONIONO (LISTA WYBRANYCH NUMERÓW)	15
Sprawdzanie listy wybranych numerów	15
Zapisywanie pozycji listy wybranych numerów do książki telefonicznej	16
Usuwanie pozycji z listy wybranych numerów	16
Usuwanie zawartości całej listy wybranych numerów	16
7 DOSTOSOWANIE USTAWIEN TELEFONU	17
DOSTOSOWANIE USTAWIEN WYŚWIELACZA TELEFONU	17
Ustawianie nazwy telefonu	17
Ustawianie języka telefonu	17
Włączanie/wyłączanie podświetlenia	17
DOSTOSOWANIE USTAWIEN DŹWIEKU	18
Wybór melodii dzwonka słuchawki	18
Wybór głośności dzwonka słuchawki	18
Włączanie/wyłączanie dźwięku klawiszy	18
8 FUNKCJE ZAAWANSOWANE	19
TRYB WYBIERANIA *	19
DŁUGOŚĆ SYGNAŁU FLASH *	19
9 SYSTEM	20
REJESTROWANIE (LOGOWANIE) SŁUCHAWKI	20
WYREJESTROWANIE SŁUCHAWKI	20
ZMIANA KODU PIN	21

ZEROWANIE USTAWIENÍ	21
10 FUNKCJE DODATKOWE	22
BLOKADA KŁAWISZY	22
Blokowanie klawiszy	22
Odblokowywanie klawiszy	22
KŁAWISZ SKRÓTU DO WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA DZWONKA SŁUCHAWKI	22
INFORMACJA O WIADOMOŚCI OCZEKUJĄCEJ W POCZCIE GŁOSOWEJ	22
JAK ZNALEZĆ SŁUCHAWKĘ	22
11 KORZYSTANIE Z WIELU SŁUCHAWEK	23
WYKONANIE POŁĄCZENIA WEWNĘTRZNEGO	23
WYKONANIE POŁĄCZENIA WEWNĘTRZNEGO PODCZAS ROZMOWY TELEFONICZNEJ	23
PRZEKAZANIE POŁĄCZENIA DO INNEJ SŁUCHAWKI	24
NAWIĄZANIE POŁĄCZENIA TRÓJSTRONNEGO (KONFERENCYJNEGO)	24
12 AUTOMATYCZNA SEKRETARKA DECT 225	25
WYŚWIETLACZ	25
WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE AUTOMATYCZNEJ SEKRETARKI	26
KOMUNIKATY POWITALNE (OGM)	26
Ustawianie języka domyślnego komunikatu powitalnego *	26
Nagrywanie komunikatu powitalnego	27
Odsłuchiwanie bieżącego komunikatu powitalnego	27
Usuwanie komunikatu powitalnego	27
NAGRANIA (ICM)	27
Odtwarzanie nagrań	28
Usuwanie nagrania	28
Usuwanie wszystkich nagrań	28
PODSŁUCH POŁĄCZEŃ	28
REGULACJA GŁOŚNOŚCI	28
LICZBA DZWONKÓW	29
ZABEZPIECZENIE KODEM PIN	29
DOSTĘP ZDALNY	30
Funkcja zdalnego dostępu	30
13 DODATEK	31
USTAWIENIA DOMYŚLNE	31
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	32
DEKLARACJA ZGODNOŚCI	33

1 Środowisko naturalne i bezpieczeństwo

Informacje dotyczące bezpieczeństwa: W przypadku braku zasilania nie da się za pomocą tego telefonu uzyskać połączenia z numerami alarmowymi. Należy zapewnić alternatywny sposób łączenia się z takimi numerami.

Wymagania dotyczące zasilania: Urządzenie powinno być zasilane jednofazowym prądem zmiennym o napięciu 220–240 V, z wyłączeniem instalacji informatycznych zdefiniowanych w normie EN 60950.

Wymagania dotyczące zasilania z akumulatorów: Słuchawka jest zasilana z dwóch akumulatorów NiMH, rozmiar AAA, o napięciu 1,2 V i pojemności 650 mAh (HR10/44).

OSTRZEŻENIE! Sieć elektryczna jest klasyfikowana jako niebezpieczna według kryteriów normy EN 60950. Jedynym sposobem wyłączenia urządzenia jest wyciągnięcie wtyczki z gniazdka zasilającego. Należy zadbać o to, aby gniazdko znajdowało się blisko urządzenia i było łatwo dostępne.

Sieć telefoniczna: Napięcie w sieci jest klasyfikowane jako TNV-3 (napięcie w sieci telekomunikacyjnej, zgodnie z definicją w normie EN 60950). W razie zaniku zasilania następuje przerwanie rozmowy (połączenia).

Środki ostrożności:

- Należy chronić słuchawkę przed kontaktem z wodą lub wilgocią.
- Nie wolno rozkręcać słuchawki, stacji bazowej ani ładowarki. Wewnątrz może panować napięcie zagrażające życiu.
- Należy chronić styki ładowania lub akumulatora przed zetknięciem się z przedmiotami przewodzącymi prąd.
- Podczas burzy telefon może ulec uszkodzeniu. Na czas burzy zalecane jest odłączenie telefonu od zasilania i od sieci telefonicznej.
- Nie wolno używać telefonu w strefach zagrożenia wybuchem, np. w strefie ulatniania się gazu.

Ochrona środowiska naturalnego: Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji opakowań, zużytych akumulatorów oraz starych telefonów i jeśli to możliwe, wykorzystać możliwość ponownego wykorzystania odpadów (recykling).

Zasada działania tego telefonu polega na wymianie sygnałów radiowych pomiędzy słuchawką a bazą. Osoby korzystające z aparatów słuchowych mogą słyszeć zakłócenia w postaci szumu i brzęczenia.

Telefon ten nie powinien też być używany w pobliżu urządzeń intensywnej opieki medycznej ani przez osoby z rozrzuśnikami serca.

Telefon bezprzewodowy może zakłócać pracę sprzętu elektrycznego, np. automatycznej sekretarki, telewizora, radia, radiobudzika i komputera, jeśli zostanie umieszczony zbyt blisko. Zalecane jest umieszczanie stacji bazowej przynajmniej 1 metr od urządzeń tego typu.



OSTROŻNIE

Do zasilania telefonu należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego razem z zestawem.

Nieprawidłowe podłączenie biegunów zasilacza lub niewłaściwe wyjściowe napięcie zasilania może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Zasilacz stacji bazowej

Wejście: 230 V 50 Hz (prąd zmienny)

Wyjście: 9 V (prąd stały), 500 mA (DECT 225xx)

Wyjście: 9 V (prąd stały), 300 mA (DECT 221xx)

Zasilacz ładowarki

Wejście: 230 V 50 Hz (prąd zmienny)

Wyjście: 9 V (prąd stały), 150 mA



OSTROŻNIE

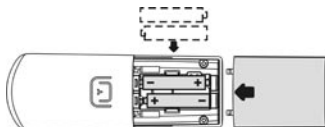
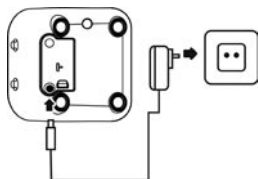
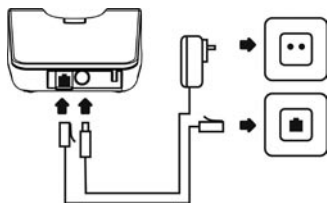
WŁOŻENIE NIEPRAWIDŁOWEGO TYPU BATERII GROZI WYBUCHEM. Nie wolno stosować zwykłych baterii jednorazowego użytku, należy używać wyłącznie akumulatorów zalecanego typu, dostarczonych wraz z telefonem. Akumulatory NiMH należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi odpadów.

Philips deklarujemy, że wyroby: DECT 221xx i DECT 225xx są zgodne z: R&TTE -Dyrektywą 1999/5/EC.
Produkt ten można podłączać tylko do analogowej sieci telefonicznej w strefach geograficznych wskazanych na etykiecie na spodzie stacji bazowej.

2 Przygotowanie telefonu do pracy

Instalowanie telefonu DECT 221 / 225

1. Podłącz do gniazdka z tyłu stacji wtyczkę wyjściową zasilacza stacji bazowej, a do gniazdka sieciowego – wtyczkę kabla zasilania zasilacza. Sygnał dźwiękowy oznacza, że telefon został prawidłowo zainstalowany (dotyczy jedynie DECT 225).
2. Podłącz kabel linii telefonicznej do gniazdka z tyłu stacji bazowej oraz do ściennego gniazdka telefonicznego.
3. Jeśli zakupiono produkt z zestawem promocyjnym, znajduje się w nim dodatkowa słuchawka wraz z ładowarką i zasilaczem. Podłącz wtyczkę wyjściową zasilacza ładowarki do gniazdka zasilacza w dolnej części ładowarki. Podłącz zasilacz ładowarki do gniazdka sieciowego.
4. We wnęce na akumulatory w słuchawce umieść 2 akumulatory NiMH typu AAA (dostarczone wraz z telefonem), zwracając szczególną uwagę na prawidłową biegunowość.



Wskazówka: Gwarancja nie obejmuje baterii oraz żadnych innych elementów o ograniczonej trwałości i czasie użytkowania.

5. Wsuń pokrywę baterii na swoje miejsce.
6. Umieść słuchawkę na stacji bazowej lub ładowarce, aby naładować akumulatory do pełna. Pierwsze ładowanie powinno trwać bez przerwy około 24 godzin. Sygnał dźwiękowy oznacza, że słuchawka została prawidłowo umieszczona na stacji bazowej lub ładowarce. Podczas pierwszego użycia może okazać się konieczne odczekanie kilku minut, zanim na wyświetlaczu pojawią się ikony. Podczas pierwszego ładowania słuchawka może się rozgrzać. Jest to normalne zjawisko.

Ładowanie słuchawki

Ikona rozładowanego akumulatora  wskazuje, że należy doładować akumulatory. Umieść słuchawkę na stacji bazowej lub ładowarce, aby naładować akumulatory. Słuchawka z bardzo rozładowanymi akumulatorami przechodzi w tryb uśpienia, wyświetlając na ekranie komunikat **REZŁ**.

Gdy słuchawka nie jest używana, należy odkładać ją na stację bazową lub ładowarkę, aby utrzymać stan pełnego naładowania akumulatorów.

Konfigurowanie telefonu DECT 221 / 225

Jeżeli mieszkasz w Polsce, Czechach, na Węgrzech lub Słowacji, podaj wymieniony poniżej prawidłowy kod konfiguracji w celu uaktywnienia poprawnych ustawień kraju.

Prawidłowa konfiguracja telefonu może odbyć się po zarejestrowaniu słuchawki w stacji bazowej oraz ustanowieniu połączenia pomiędzy nimi.

Kraj	Kod
Polska	48
Czechy	120
Węgry	36
Słowacja	421



Polski

Uwaga: Jeśli produkt został zakupiony w jednym z powyższych krajów, a ma być używany w innym kraju, należy wpisać odpowiedni kod konfiguracji z powyższej tabeli; wpisanie kodu aktywuje ustawienia właściwe dla danego kraju. Użytkowanie telefonu w innym kraju może się wiązać z koniecznością wymiany kabla telefonicznego i zasilacza na właściwy typ.

Rejestrowanie (logowanie) słuchawki

Należy zarejestrować (zalogować) słuchawkę, jeśli na jej wyświetlaczu jest wyświetlany komunikat **NIE ZALOG** lub chce się ją wyrejestrować z jednej stacji bazowej i zarejestrować w innej. W stacji bazowej DECT 221 można zarejestrować do 4 słuchawek, a w stacji bazowej DECT 225 – do 5 słuchawek.

Aby zarejestrować słuchawkę:



1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **H5TAN** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **LOGUJ** i naciśnij klawisz **OK**.
4. Przed wpisaniem kodu PIN naciśnij i przytrzymaj przez 4 sekundy klawisz **przywołania** na stacji bazowej, aż do usłyszenia dźwięku rejestracji (tylko DECT 225). Stacja bazowa znajduje się teraz w trybie rejestracji (logowania). (Jeśli w stacji bazowej zarejestrowano już maksymalną liczbę słuchawek, zostanie wyemitowany dźwięk odrzucenia słuchawki (tylko DECT 225) i nie będzie można zarejestrować więcej słuchawek. Aby usunąć zarejestrowaną słuchawkę ze stacji bazowej, patrz rozdział 9 – *Wyrejestrowanie słuchawki*).
5. Wpisz kod PIN stacji bazowej i naciśnij klawisz **OK**.

Podczas rejestracji wyświetlany jest na wyświetlaczu słuchawki komunikat **SZUKANIE**.

Po pomyślnej rejestracji słuchawki zostanie odtworzony dźwięk potwierdzenia. Zostanie wyświetlona nazwa słuchawki oraz jej numer. Jeśli rejestracja nie powiedzie się, niezarejestrowana słuchawka wyświetli ponownie komunikat **NIE ZALOG** i połączy się ponownie z poprzednią stacją bazową. Powtórz procedurę i spróbuj jeszcze raz zarejestrować słuchawkę.

3 Telefon – informacje ogólne

Sluchawka



Klawisz książki telefonicznej

Zapewnia dostęp do książki telefonicznej. Można go użyć do zapisania wybranego numeru lub numeru osoby dzwoniącej do książki telefonicznej.



Klawisz OK i ponownego wybierania

Pozwala na wybranie menu. Można go użyć do przełączania się pomiędzy danymi szczegółowymi połączenia. Otwiera listę wybranych numerów.



Klawisz rozmowy i głośnika

Pozwala na wykonywanie połączeń oraz ich odbieranie. Umożliwia też włączanie i wyłączanie głośnika.



Klawisz końca rozmowy i wyjścia

Umożliwia zakończenie rozmowy. Pozwala na wyjście z menu.



Klawisz menu i przewijania w górę

Otwiera menu. Pozwala na przewijanie opcji menu w górę. Służy do zwiększania poziomu dźwięku słuchawki podczas rozmowy.



Klawisz identyfikacji i przewijania w dół

Otwiera listę połączeń. Pozwala na przewijanie opcji menu w dół. Służy do zmniejszania poziomu dźwięku słuchawki podczas rozmowy.



Klawisz gwiazdki i wyłączenia dzwonka

Umożliwia włączanie i wyłączanie dzwonka.



Klawisz krzyżyka, blokady klawiatury i pauzy

Jest używany do wprowadzania pauzy. Można go też użyć do blokowania klawiatury.



Klawisz połączeń wewnętrznych i konferencji

Jest używany do nawiązywania połączeń wewnętrznych. Można go też użyć do ustawienia trójstronnego połączenia konferencyjnego.



Klawisz flash

Jest używany do wysyłania sygnału flash w celu uzyskania dostępu do usług operatora po połączeniu.



Klawisz wyciszania i kasowania

Jest używany do wyciszania i włączania mikrofonu podczas rozmowy. Można go też użyć do kasowania cyfr i pozycji.

Stacje bazowe DECT 221/225



DECT 221

Klawisz przywołania



DECT 225

Więcej informacji o stacji DECT 225 można znaleźć w rozdziale 12 – *Automatyczna sekretarka DECT 225*, strona 25.

Ikony na wyświetlaczu słuchawki

-  Wyświetla stan naładowania akumulatorów. Podczas ładowania widoczna jest animacja ikony.
-  Telefon jest używany. Ikona miga podczas dzwonienia.
-  Otrzymano nową wiadomość do skrzynki poczty głosowej.
-  Połączenie zostało wyciszone.
-  Dostępna jest nowa pozycja identyfikacji połączeń przychodzących lub połączenia przychodzące są teraz przeglądane.
-  Przeglądane są pozycje książki telefonicznej.
-  Głośnik zestawu głośnomówiącego jest włączony.
-  Dzwonek jest wyłączony.
-  Słuchawka jest połączona z bazą.
-  Dalsze cyfry numeru znajdują się z prawej strony.
-  Dalsze cyfry numeru znajdują się z lewej strony.
-  Powyżej są dostępne dalsze opcje menu.
-  Poniżej są dostępne dalsze opcje menu.

Zawartość menu telefonu

Telefon udostępnia różne funkcje, które są dostępne w grupach opcji menu.

MENU KSIĄŻKA TELEFONICZNA

DODAJ
EDYCJA
USUN
USUN WSZ

MENU DZWONEK

MELODIA
GŁOSNOŚĆ

MENU USTAWIENIA

DZW KŁAW
PODSW
FLASH *
TRYB WYB *
NR KIER *
NAZW SLU
JĘZYK AUTOMATYCZNEJ
SEKRETARKI (tylko DECT 225)
LOGUJ
USUN SLU
PIN KOD
RESETUJ

MENU JEZYK

4 Wykonywanie połączeń

Nawiązywanie połączenia



1. Naciśnij klawisz **rozmowy** i poczekaj na sygnał wybierania.
2. Wprowadź numer, pod który chcesz zadzwonić. Numer pojawi się na wyświetlaczu, a następnie zostanie wybrany.

Numer zawierający więcej niż 12 cyfr

Symbol  włącza się, gdy wpisujesz więcej niż 12 cyfr.

Licznik czasu połączenia

Licznik ten pokazuje czas trwania bieżącego połączenia na wyświetlaczu. W pierwszej godzinie połączenia czas jest wyświetlany w minutach i sekundach (MM-SS). Następnie czas jest wyświetlany w godzinach i minutach (GG-MM).

Ostrzeżenie o wyjściu z zasięgu stacji bazowej

Jeśli podczas połączenia odejdziesz zbyt daleko od stacji bazowej, telefon wyda dźwięk ostrzeżenia, a na wyświetlaczu będzie migać symbol . Jeśli nie przybliżysz się do stacji bazowej, połączenie zostanie przerwane.

Komunikat o rozładowanych akumulatorach

Jeśli podczas połączenia akumulator rozładuje się zbytnio, telefon odtworzy dźwięk ostrzeżenia. Naładuj akumulatory słuchawki jak najszybciej. W przeciwnym razie telefon wyłączy się po całkowitym rozładowaniu akumulatorów. Umieszczenie słuchawki na stacji bazowej lub ładowarce powoduje zakończenie bieżącego połączenia.

Wybieranie wstępne

Ta funkcja pozwala na sprawdzenie numeru na wyświetlaczu i jego modyfikację przed wybraniem.

1. Wprowadź numer, pod który chcesz zadzwonić. Numer pojawi się na wyświetlaczu.

Liczba cyfr

Można wpisać najwyżej 20 znaków. Symbol  włącza się, gdy wpisujesz więcej niż 12 cyfr.

Usuwanie cyfr

Naciśnij klawisz **kasowania** (wyciszania), aby skasować nieprawidłowo wpisane cyfry.

Wprowadzanie pauzy

Naciśnij i przytrzymaj klawisz **pauzy** (krzyżyka) , aby wprowadzić pauzę. Jest ona wyświetlana jako litera P.



2. Naciśnij klawisz **rozmowy**.

Ponowne wybieranie

Telefon zapisuje 5 ostatnio wybranych numerów. Zapisywane jest tylko 20 pierwszych cyfr każdego numeru.

Aby ponownie wybrać jeden z 5 ostatnio wybranych numerów,



1. Naciśnij klawisz **ponownego wybierania**. Na wyświetlaczu pojawi się ostatnio wybrany numer.
2. Dożądanego numeru można przejść za pomocą klawisza przewijania **w dół** lub **w górę**.

Uwaga: Symbol  włącza się, gdy numer telefonu zawiera więcej niż 12 cyfr. Naciśnij klawisz **OK**, aby wyświetlić cyfry poza wyświetlaczem.



3. Naciśnij klawisz **rozmowy**.

Wybieranie przy podniesionej słuchawce

Przy podniesionej słuchawce można ponownie zadzwonić na ostatnio wybrany numer.



1. Naciśnij klawisz **rozmowy**.
2. Naciśnij klawisz **ponownego wybierania**.

Wybieranie numerów z książki telefonicznej



1. Naciśnij klawisz **książki telefonicznej**, aby ją otworzyć.
2. Dożądaney pozycji książki można przejść za pomocą klawisza przewijania **w dół** lub **w górę**. Można też nacisnąć klawisz z cyfrą, który odpowiada pierwszej literze szukanej pozycji, aby przejść do niej bezpośrednio.

Uwaga: Naciskaj klawisz **OK**, aby na przemian wyświetlać numer i nazwę danej pozycji książki.



3. Naciśnij klawisz **rozmowy**.

Kończenie połączenia



Naciśnij klawisz **końca rozmowy** lub odłóż słuchawkę na stację bazową lub ładowarkę.

Odbieranie połączenia

Gdy otrzymujesz połączenie, telefon dzwoni, a na wyświetlaczu miga symbol .

Identyfikacja rozmówcy

Aby korzystać z tej funkcji, należy włączyć usługę prezentacji numeru rozmówcy u operatora telekomunikacyjnego.

Jeśli odebrany zostaje numer telefonu rozmówcy, na ekranie miga symbol  i wyświetlane są informacje o rozmówcy. Gdy dzwonek telefonu dzwoni, można nacisnąć klawisz **końca rozmowy**, aby go wyciszyć (tylko w tym połączeniu). Jeżeli automatyczna sekretarka jest włączona, dzwoniący zostanie do niej skierowany (tylko DECT 225).



Naciśnij klawisz **rozmowy**, aby odebrać połączenie.

Połączenia w trybie głośnomówiącym

Funkcja ta pozwala na prowadzenie rozmowy telefonicznej bez korzystania ze słuchawki. Inne osoby przebywające w pomieszczeniu także słyszą rozmowę.

Aby włączyć lub wyłączyć głośnik w trakcie rozmowy,



Naciśnij klawisz **głośnika**.

Uwaga: Na wyświetlaczu pojawi się symbol , informując o włączonym głośniku.

Uwaga: Włączenie funkcji głośnomówiącej może gwałtownie zwiększyć głośność słuchawki do bardzo wysokiego poziomu. Upewnij się, że słuchawka nie znajduje się zbyt blisko ucha.

Regulacja głośności

W trakcie połączenia można zwiększyć lub zmniejszyć głośność rozmówcy. Do wyboru są trzy poziomy głośności.



Naciśnij klawisz przewijania **w górę** lub **w dół**, aby dostosować poziom głośności słuchawki lub głośnika.

Wyciszanie mikrofonu słuchawki

W trakcie połączenia można wyciszyć mikrofon słuchawki i rozmawiać prywatnie z inną osobą.

Aby wyciszyć lub włączyć mikrofon podczas rozmowy,



Naciśnij klawisz **wyciszania**.

Uwaga: Na wyświetlaczu pojawi się symbol , informując o wyciszonym mikrofonie.

Wybieranie sekwencyjne

Istnieje możliwość wybierania numerów z książki telefonicznej nawet po zajęciu linii. Nie ma ograniczenia co do liczby razów wybierania sekwencyjnego.



1. Naciśnij klawisz **książki telefonicznej**.
2. Naciskaj klawisze przewijania **w górę** lub **w dół**, aby przeglądać pozycje książki telefonicznej. Można też przejść bezpośrednio do szukanej pozycji, naciskając klawisz numeryczny, który odpowiada pierwszej literze danej pozycji.

Uwaga: Jeśli chcesz zakończyć wybieranie sekwencyjne, naciśnij ponownie klawisz **książki telefonicznej**.

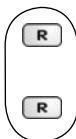


3. Naciśnij klawisz **OK**.

Flash

Ta funkcja może być użyta do nawiązania lub odebrania drugiego połączenia. Informacje na temat włączenia tej usługi należy uzyskać od operatora.

Wykonywanie drugiego połączenia



1. Naciśnij klawisz **flash**, aby zawiesić bieżące połączenie. Po zawieszeniu połączenia usłyszysz sygnał wybierania.
2. Wpisz numer drugiego połączenia, który następnie zostanie wybrany.
3. Gdy drugie połączenie zostanie odebrane przez rozmówcę, możesz nacisnąć klawisz **flash**, aby przełączyć się pomiędzy połączeniami.

Odbieranie drugiego połączenia

Jeśli w trakcie jednego połączenia przyjdzie następne, możesz go odebrać bez przerywania bieżącego połączenia. W trakcie połączenia słuchawka będzie odtwarzać krótki przerywany sygnał informujący o nadejściu drugiego połączenia.



1. Naciśnij klawisz **flash**, aby zawiesić bieżące połączenie i odebrać drugie.

Identyfikacja drugiego rozmówcy

Jeśli włączono usługę prezentacji numeru rozmówcy, informacje o drugim rozmówcy pojawiają się na wyświetlaczu (wymagana subskrypcja).



2. Naciskanie klawisza Naciskanie klawisza **flash** umożliwia przełączanie się pomiędzy rozmówcami umożliwia przełączanie się pomiędzy rozmówcami.

5 Korzystanie z książki telefonicznej

Książka telefoniczna umożliwia zarządzanie kontaktami. Jeśli masz więcej niż jedną słuchawkę, każda z nich ma własną książkę telefoniczną.

Przeglądanie pozycji książki telefonicznej

Książka telefoniczna może zawierać najwyżej 30 pozycji. Każda pozycja to nazwa nie dłuższa niż 8 znaków i numer telefonu nie dłuższy niż 20 cyfr.



1. Naciśnij klawisz **książki telefonicznej**.
2. Naciskaj klawisze przewijania **w górę** lub **w dół**, aby przeglądać pozycje. Można też przejść bezpośrednio do szukanej pozycji, naciskając klawisz numeryczny, który odpowiada pierwszej literze danej pozycji.

Zapisywanie nazwy i numeru



1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję i naciśnij klawisz **OK**.
4. Wpisz nazwę przy użyciu klawiszy z cyframi.

Wprowadzanie znaków

Znajdź klawisz z literą lub cyfrą, którą chcesz wpisać, i naciskaj go kolejno aż do wyświetleniażądanego znaku na ekranie.

Wprowadzanie spacji

Aby wpisać odstęp między znakami, naciśnij jeden raz klawisz z cyfrą **1**.

Usuwanie znaków

Naciśnij klawisz **kasowania** , aby skasować nieprawidłowo wpisany znak.



5. Naciśnij klawisz **OK**, aby zatwierdzić wpisaną nazwę.

Identyczne nazwy

Nie można wpisać do książki telefonicznej dwóch takich samych nazw. Zmień nazwę i zapisz ją ponownie.



6. Wprowadź numer telefonu.
7. Naciśnij klawisz **OK**, aby zapisać numer.

Dodawanie następnej pozycji

Powtórz czynności od 3 do 7, aby dodać następną pozycję do książki.

Edytowanie pozycji książki telefonicznej

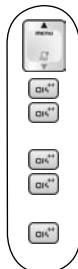


1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **SPIS TEL** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **EDYTUJ** i naciśnij klawisz **OK**.
4. Naciśnij klawisz przewijania **w górę** lub **w dół**, aż do znalezienia edytowanej pozycji; można też przejść do żądanej pozycji bezpośrednio, naciskając klawisz numeryczny, który odpowiada pierwszej literze tej pozycji.
5. Naciśnij klawisz **OK**, aby wybrać pozycję i edytować nazwę.
6. Naciśnij klawisz **OK**, aby potwierdzić zmianę nazwy i edytować numer telefonu.
7. Naciśnij klawisz **OK**, aby potwierdzić zmianę numeru.

Edytowanie następnej pozycji

Powtórz czynności od 3 do 7, aby edytować następną pozycję.

Usuwanie pozycji książki telefonicznej



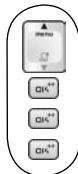
1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **SPIS TEL** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **USUN** i naciśnij klawisz **OK**.
4. Znajdź pozycję, która ma zostać usunięta.
5. Naciśnij klawisz **OK**, aby wybrać pozycję.
6. Naciskaj kolejno klawisz **OK**, aby przejrzeć pozostałe dane pozycji, aż zostanie wyświetlony komunikat z potwierdzeniem usunięcia pozycji.
7. Naciśnij klawisz **OK**, aby potwierdzić usunięcie.

Usuwanie następnej pozycji

Aby usunąć następną pozycję, powtórz czynności od 3 do 7.

Usunięcie zawartości całej książki telefonicznej

Aby usunąć całą zawartość książki telefonicznej, nie trzeba usuwać pojedynczo kolejnych pozycji.



1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **SPIS TEL** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **USUN WSZ** i naciśnij klawisz **OK**.
4. Naciśnij klawisz **OK**, aby potwierdzić usunięcie.

OSTRZEŻENIE: Nie można odtworzyć usuniętych pozycji książki telefonicznej.

6 Lista połączeń

Jak sprawdzić, kto dzwonił (lista połączeń)

Jeśli korzystasz z usługi prezentacji numeru, telefon automatycznie zapisuje 20 ostatnich przychodzących połączeń. Każda pozycja to nazwa nie dłuższa niż 8 znaków i numer telefonu nie dłuższy niż 20 cyfr.

Jeśli masz więcej niż jedną słuchawkę, każda z nich ma własną listę połączeń.

Kolejność wyświetlania

Jeśli w książce jest dostępna nazwa osoby dzwoniącej (wymagana subskrypcja), wyświetlonych zostanie 8 pierwszych znaków. Jeśli nazwa nie jest dostępna w książce, wyświetlanych jest 12 pierwszych cyfr numeru telefonu osoby dzwoniącej.

Dopasowanie do pozycji książki telefonicznej

Jeśli numer telefonu osoby dzwoniącej jest taki sam jak numer zapisany w książce telefonicznej, zamiast nazwy identyfikacji rozmówcy zostanie wyświetlona nazwa z książki.

Sprawdzanie listy połączeń



1. Naciśnij klawisz **identyfikacji**. Zostanie wyświetlona najnowsza pozycja listy z nazwą osoby dzwoniącej.
2. Naciśnij klawisz **OK**, aby wyświetlić numer.
3. Naciśnij ponownie klawisz **OK**, aby wyświetlić datę i godzinę odebrania połączenia.

Uwaga: Podczas przeglądania nazwy, numeru lub daty i godziny, naciśnięcie klawisza przewijania **w górę** wyświetla następną starszą pozycję, a naciśnięcie klawisza przewijania **w dół** – nowszą pozycję.

Oddzwanianie na numery z listy połączeń

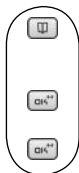


Podczas przeglądania pozycji listy połączeń możesz połączyć się z każdym z nich – wystarczy nacisnąć klawisz **rozmowy** (zakładając, że pozycja zawiera poprawny numer telefonu).

Wpisywanie pozycji listy połączeń do książki telefonicznej

Do książki telefonicznej można wpisać znajdujące na liście połączeń numery telefonów znajomych czy rodziny.

Podczas wyświetlania pozycji listy połączeń, którą chcesz zapisać:



1. Naciśnij klawisz **książki telefonicznej**.
2. Zmień nazwę osoby dzwoniącej, jeśli zachodzi taka potrzeba, lub wpisz ją od nowa, jeśli nie jest dostępna.
3. Naciśnij klawisz **OK**, aby zapisać nazwę.
4. Zmień numer, jeśli zachodzi taka potrzeba.
5. Naciśnij klawisz **OK**.

Uwaga: Pozycja listy połączeń została zapisana w książce telefonicznej. Pozycja ta nadal pozostaje na liście połączeń, z tym że teraz jest wyświetlana wraz z nowo podaną nazwą.

Usuwanie pozycji z listy połączeń

Gdy wyświetlana jest pozycja listy połączeń, którą chcesz usunąć:



1. Naciśnij klawisz **kasowania**.
2. Naciśnij klawisz **OK**, aby potwierdzić usunięcie.

Usuwanie zawartości całej listy połączeń

Aby usunąć całą zawartość listy połączeń, nie trzeba usuwać pojedynczo kolejnych pozycji. Podczas wyświetlania dowolnej pozycji listy połączeń:



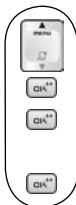
1. Naciśnij i przytrzymaj klawisz **kasowania**, aż zostanie wyświetlony komunikat potwierdzenia.
2. Naciśnij klawisz **OK**.

Wyświetlanie numeru telefonu bez numeru kierunkowego *

Telefon umożliwia wyświetlenie numeru telefonu osoby dzwoniącej bez numeru kierunkowego. Oddzwonić pod dany numer można bezpośrednio z listy połączeń.

Numer kierunkowy może się składać z najwyżej 5 cyfr. Jeśli numer kierunkowy numeru osoby dzwoniącej jest taki sam jak zapisany w telefonie, nie będzie on wyświetlany.

Aby nie wyświetlać danego numeru kierunkowego:



1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **UŚT. TNR** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **NR KIER.** i naciśnij klawisz **OK**.
4. Wpisz numer kierunkowy.
5. Naciśnij klawisz **OK**, aby zatwierdzić zmianę.

Jak sprawdzić, do kogo ostatnio dzwoniono (lista wybranych numerów)

Telefon przechowuje 5 ostatnio wybranych numerów, z których każdy może mieć najwyżej 20 cyfr.

Jeśli masz więcej niż jedną słuchawkę, każda z nich ma własną listę wybranych numerów.

Sprawdzanie listy wybranych numerów



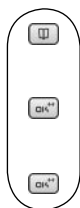
1. Naciśnij klawisz **OK**. Wyświetlany jest ostatnio wybrany numer.
2. Naciskaj klawisze przewijania **w górę** lub **w dół**, aby przeglądać kolejne pozycje wybranych numerów (ostatnich pięciu).
3. Naciskaj kolejno klawisz **OK**, aby przejrzeć dane pozycji.

Dopasowanie do pozycji książki telefonicznej

Jeśli wybrany numer telefonu jest taki sam jak numer zapisany w książce telefonicznej, zamiast numeru zostanie wyświetlona nazwa z książki.

Zapisywanie pozycji listy wybranych numerów do książki telefonicznej

Podczas wyświetlania pozycji listy wybranych numerów, którą chcesz zapisać:



1. Naciśnij klawisz **książki telefonicznej**.
2. Podaj nazwę pozycji.
3. Naciśnij klawisz **OK**, aby zapisać nazwę.
4. Zmień numer, jeśli zachodzi taka potrzeba.
5. Naciśnij klawisz **OK**.

Uwaga: Pozycja listy wybranych numerów została zapisana w książce telefonicznej. Pozycja ta nadal pozostaje na liście wybranych numerów, z tym że teraz jest wyświetlana wraz z nowo podaną nazwą.

Usuwanie pozycji z listy wybranych numerów

Podczas wyświetlania pozycji listy wybranych numerów, którą chcesz usunąć:



1. Naciśnij klawisz **kasowania**.
2. Naciśnij klawisz **OK**, aby zatwierdzić zmianę.

Usuwanie zawartości całej listy wybranych numerów

Zamiast usuwać kolejne pozycje, możesz usunąć od razu zawartość całej listy wybranych numerów.

Podczas wyświetlania dowolnej pozycji listy wybranych numerów:



1. Naciśnij i przytrzymaj klawisz **kasowania**, aż zostanie wyświetlony komunikat potwierdzenia.
2. Naciśnij klawisz **OK**.

7 Dostosowanie ustawień telefonu

Telefon jest wyposażony w szereg opcji, które można zmieniać dostosowując telefon do własnych wymagań.

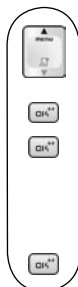
Dostosowanie ustawień telefonu polega na modyfikacji tych opcji w menu. W dowolnym momencie możesz nacisnąć klawisz **wyjścia**, aby wyjść z bieżącego menu lub anulować wprowadzone zmiany. Jeśli naciśniesz i przytrzymasz klawisz **wyjścia**, anulujesz wszystkie zmiany, a telefon przejdzie w tryb gotowości.

Dostosowanie ustawień wyświetlacza telefonu

Ustawianie nazwy telefonu

Przy użyciu tej opcji można wprowadzić nazwę telefonu. Jeśli masz więcej niż jedną słuchawkę, każdej z nich możesz nadać inną nazwę.

Nazwa słuchawki może mieć najwyżej 8 znaków, w tym: litery (od A do Z), cyfry (od 0 do 9) oraz spacje.



1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **USTAWIENIA** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **NAZWA SŁUCHAWKI** i naciśnij klawisz **OK**. Zostanie wyświetlona bieżąca nazwa słuchawki.
4. Edytuj nazwę słuchawki. Naciśnij klawisz **kasowania** , jeżeli chcesz usunąć bieżącą nazwę i wprowadzić nową nazwę za pomocą klawiszy numerycznych.
5. Naciśnij klawisz **OK**, aby zatwierdzić zmianę.

Ustawianie języka telefonu

Telefon jest wyposażony w wielojęzyczne menu. Tekst menu i komunikaty telefonu są wyświetlane języku wybranym przez użytkownika.

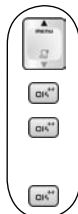


1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **USTAWIENIA** i naciśnij klawisz **OK**. Wyświetlany zostaje bieżący język telefonu.
3. Wybierz żądany język.
4. Naciśnij klawisz **OK**, aby zatwierdzić zmianę.

Uwaga: Jeżeli chcesz wybrać słowacki jako język telefonu, wybierz **Ľ S L O V Ľ**.

Włączanie/wyłączanie podświetlenia

Gdy telefon jest używany, jego ekran jest podświetlony.

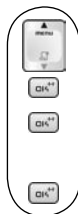


1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **USTAWIENIA** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **PODSWIECENIE** i naciśnij klawisz **OK**. Wyświetlana jest bieżąca wartość ustawienia.
4. Wybierz opcję **WŁĄCZ** lub **WYŁĄCZ**.
5. Naciśnij klawisz **OK**, aby zatwierdzić zmianę.

Dostosowanie ustawień dźwięku

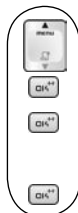
Każdej ze słuchawek można przypisać inną melodię dzwonka, z dowolnym poziomem głośności.

Wybór melodii dzwonka słuchawki



1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **DZWONEK** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **MELODIA** i naciśnij klawisz **OK**. Bieżąca melodia jest wyświetlana i odtwarzana.
4. Wybierz żądaną melodię.
5. Naciśnij klawisz **OK**, aby zatwierdzić zmianę.

Wybór głośności dzwonka słuchawki



1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **DZWONEK** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **GŁOŚNOŚĆ** i naciśnij klawisz **OK**. Bieżący poziom jest wyświetlany i odtwarzany.
4. Wybierz żądany poziom głośności.
5. Naciśnij klawisz **OK**, aby zatwierdzić wybór.

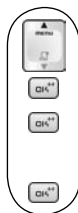
Uwaga: Podczas dzwonienia zalecamy odsunięcie słuchawki od ucha.

Wyłączanie dzwonka słuchawki

Na wyświetlaczu pojawi się symbol , informując o wyłączonym dzwonku. Od tego momentu połączenia przychodzące nie będą sygnalizowane dzwonkiem.

Włączanie/wyłączanie dźwięku klawiszy

Każdemu naciśnięciu klawisza telefonu towarzyszy dźwięk.



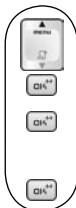
1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **USZTA** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **DZWONEK** i naciśnij klawisz **OK**. Wyświetlana jest bieżąca wartość ustawienia.
4. Wybierz opcję **WŁĄCZ DZWIĘK** lub **WYŁĄCZ**.
5. Naciśnij klawisz **OK**, aby zatwierdzić zmianę.

8 Funkcje zaawansowane

Uwaga: Aby było możliwe używanie zaawansowanych funkcji opisanych w tym rozdziale, musi istnieć połączenie pomiędzy słuchawką a stacją bazową.

Tryb wybierania *

Telefon jest ustawiony na wybieranie tonowe. Jeśli zachodzi taka potrzeba, można go przełączyć na wybieranie impulsowe.



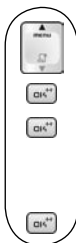
1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **UŚTAW** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **TRYB WYB** i naciśnij klawisz **OK**. Wyświetlana jest bieżąca wartość ustawienia.
4. Wybierz opcję **TONOWE** lub **IMPULS**.
5. Naciśnij klawisz **OK**, aby zatwierdzić zmianę.

Tymczasowe wybieranie tonowe w trybie wybierania impulsowego

Jeśli telefon jest ustawiony w tryb wybierania impulsowego, po zajęciu linii można chwilowo włączyć wybieranie tonowe, naciskając i przytrzymując klawisz **gwiazdki**. Na ekranie zostanie wyświetlony symbol **d**. Od tego momentu wszystkie wprowadzane cyfry będą wybierane tonowo, aż do odłożenia słuchawki.

Długość sygnału flash *

Telefon ma dwie fabrycznie zdefiniowane nastawy długości sygnału flash. Więcej informacji na temat wyboru długości sygnału można uzyskać od operatora.



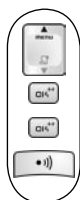
1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **UŚTAW** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **FLASZK** i naciśnij klawisz **OK**. Wyświetlana jest bieżąca wartość długości sygnału.
4. Wybierz opcję **FLASZK 1** lub **FLASZK 2**.
5. Naciśnij klawisz **OK**, aby zatwierdzić zmianę.

Wskazówka: Ustawienie to jest pomocne podczas korzystania z usług dodatkowych operatora.

Korzystanie z niektórych usług, dostępnych za pomocą R+1, R+2 oraz R+3 (połączenie oczekujące, przekierowanie połączenia itd.), będzie zależeć od ustawienia sygnału flash (krótki/długi).

Rejestrowanie (logowanie) słuchawki

W stacji bazowej DECT 221 można zarejestrować do 4 słuchawek, a w stacji bazowej DECT 225 – do 5 słuchawek. W jednej bazie można zarejestrować tylko jedną słuchawkę na raz.



1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **U S T A W I** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **L O G U J** i naciśnij klawisz **OK**.
4. Przed wpisaniem kodu PIN naciśnij i przytrzymaj przez 4 sekundy klawisz **przywołania** na stacji bazowej. Usłyszysz dźwięk rejestracji (tylko DECT 225).

Stacja bazowa jest pełna

Jeśli w stacji bazowej zarejestrowano (zalogowano) już maksymalną dozwoloną liczbę słuchawek, nie można zarejestrować następnej. Zostanie odtworzony dźwięk odrzucenia (tylko DECT 225) i nie będzie można zarejestrować więcej słuchawek. Aby wyrejestrować obecnie zarejestrowaną słuchawkę, patrz poniższa część *Wyrejestrowanie słuchawki*.



5. Wprowadź kod PIN.
6. Naciśnij klawisz **OK**.

Pomyślna rejestracja

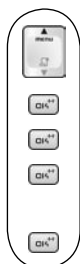
Po pomyślnej rejestracji słuchawki zostanie odtworzony dźwięk potwierdzenia. Wyświetlona zostanie nazwa słuchawki oraz jej numer.

Rejestracja zakończona niepowodzeniem

Jeśli rejestracja nie przebiegła pomyślnie, słuchawka zarejestruje się z powrotem w poprzedniej stacji bazowej lub też na wyświetlaczu pojawi się komunikat **S Z Y S T E M**, jeśli słuchawka straci łączność z poprzednią stacją bazową, albo komunikat **N I E Z A Ł O Ż**, jeśli rejestracja odbywa się po raz pierwszy. Powtórz procedurę i spróbuj jeszcze raz zarejestrować słuchawkę.

Wyrejestrowanie słuchawki

Za pomocą jednej słuchawki można wyrejestrować inną słuchawkę zarejestrowaną (zalogowaną) w tej samej stacji bazowej. Słuchawka nie może wyrejestrować się sama.

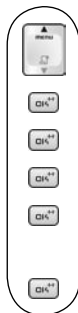


1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **U S T A W I** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **W Y R E J E S T R O W A N I E** i naciśnij klawisz **OK**.
4. Wybierz, którą słuchawkę chcesz wyrejestrować, i naciśnij klawisz **OK**.
5. Wprowadź kod PIN.
6. Naciśnij klawisz **OK**, aby zatwierdzić zmianę.

Zmiana kodu PIN

Kod PIN jest wymagany do uzyskania dostępu do **trybu rejestracji i wyrejestrowania**.

Kod PIN jest fabrycznie ustawiony na 0000. Można go zmienić. PIN może mieć najwyżej 8 cyfr.



1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **U S T A W I E N I A** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **P I N K O D** i naciśnij klawisz **OK**.
4. Wpisz bieżący kod PIN i naciśnij klawisz **OK**.
5. Wpisz nowy kod PIN i naciśnij klawisz **OK**.
6. Wpisz ponownie nowy kod PIN.
7. Naciśnij klawisz **OK**, aby zatwierdzić zmianę.

Zmiana kodu zakończona niepowodzeniem

Jeśli kod PIN zostanie powtórzony nieprawidłowo, usłyszysz dźwięk odrzucenia. Wykonaj ponownie czynności od 3 do 7.

Jeśli zapomnisz kodu PIN, jedynym rozwiązaniem jest wyzerowanie telefonu (patrz poniżej). Po wykonaniu tej operacji nowym kodem PIN będzie domyślny kod PIN „0000”.

Zerowanie ustawień

Ta opcja umożliwia wyzerowanie ustawień telefonu – wyświetlacza, dźwięków oraz innych. Patrz rozdział *Ustawienia domyślne*, strona 31.



1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **U S T A W I E N I A** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **R E S E T U J** i naciśnij klawisz **OK**.
4. Naciśnij klawisz **OK**, aby zatwierdzić zmianę.

Uwaga: Po wyzerowaniu należy ponownie skonfigurować telefon. Patrz część *Konfigurowanie telefonu DECT 221/225*, strona 5.

10 Funkcje dodatkowe

Blokada klawiszy



Istnieje możliwość zablokowania klawiszy telefonu, co zapobiega ich przypadkowemu naciśnięciu. Gdy klawiatura jest zablokowana, nadal można odbierać połączenia przychodzące za pomocą klawisza **rozmowy**. Podczas trwania połączenia klawiatura jest aktywna. Po jego zakończeniu klawisze są ponownie blokowane.

Blokowanie klawiszy



Naciśnij i przytrzymaj klawisz **blokad klawiatury**. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **KLKŁR**.

Odblokowywanie klawiszy



Naciśnij i przytrzymaj klawisz **OK**.

Klawisz skrótu do włączania/wyłączania dzwonka słuchawki

Można użyć tego skrótu do włączania/wyłączania dzwonka słuchawki.



Naciśnij i przytrzymaj klawisz **wyłączenia dzwonka**.

Uwaga: Na wyświetlaczu pojawi się symbol , informując o wyłączonym dzwonku. Od tego momentu połączenia przychodzące nie będą sygnalizowane dzwonkiem.

Informacja o wiadomości oczekującej w poczcie głosowej

Jeśli włączono u operatora usługę poczty głosowej, po otrzymaniu nowej wiadomości w poczcie głosowej na wyświetlaczu telefonu pojawi się symbol . Po odsłuchaniu nowych wiadomości symbol  zniknie.



Można też wyłączyć ten symbol, naciskając i przytrzymując klawisz **wyjścia** przez 2 sekundy w trybie gotowości.

Jak znaleźć słuchawkę

Funkcja ta pozwala na zlokalizowanie słuchawek.



Naciśnij klawisz **przywołania** na stacji bazowej.

Uwaga: Wszystkie słuchawki, które są zarejestrowane w stacji bazowej, będą odtwarzać sygnał dźwiękowy przez 30 sekund, a na wyświetlaczu pojawi się migający symbol .

Zatrzymanie przywołania

Przywołanie można przerwać naciskając dowolny klawisz na słuchawce lub ponownie naciskając klawisz **przywołania** na stacji bazowej.

11 Korzystanie z wielu słuchawek

Uwaga: Do wykonania czynności opisanych w tym rozdziale potrzebne są co najmniej dwie słuchawki.

Wykonanie połączenia wewnętrznego

Możesz nawiązać połączenie z innym domownikiem wykorzystując funkcję połączenia wewnętrznego. Z tymi rozmowami wewnętrznymi nie są związane żadne koszty.

Aby wykonać połączenie wewnętrzne:



1. Naciśnij klawisz **połączeń wewnętrznych** i poczekaj na sygnał wybierania wewnętrznego.
2. Wybierz numer słuchawki, z którą chcesz się połączyć.

Uwaga: Jeśli druga słuchawka jest niedostępna, usłyszysz sygnał zajętości.

Jeśli podczas rozmowy wewnętrznej nadejdzie połączenie zewnętrzne, zostanie wyświetlona identyfikacja rozmówcy zewnętrznego (jeśli jest aktywna usługa prezentacji numeru). Aby odebrać połączenie zewnętrzne:



1. Naciśnij klawisz **końca rozmowy**, aby zakończyć połączenie wewnętrzne.
2. Naciśnij klawisz **rozmowy**, aby odebrać rozmowę z zewnątrz.

Aby zakończyć rozmowę wewnętrzną:



Naciśnij klawisz **końca rozmowy** lub odłóż słuchawkę na stację bazową.

Wykonanie połączenia wewnętrznego podczas rozmowy telefonicznej

Istnieje możliwość zawieszenia aktualnego połączenia zewnętrznego i wykonania połączenia wewnętrznego.

Aby wykonać połączenie wewnętrzne w trakcie połączenia zewnętrznego:



1. Naciśnij klawisz **połączeń wewnętrznych**.
2. Wybierz numer słuchawki, z którą chcesz się połączyć.
3. Czekaj na odebranie telefonu.

Uwaga: Gdy połączenie wewnętrzne zostanie odebrane, następne naciśnięcia klawisza **połączeń wewnętrznych** przełączają pomiędzy połączeniem zewnętrznym a wewnętrznym.

Uwaga: Gdy połączenie wewnętrzne nie zostanie odebrane, naciśnij ponownie klawisz połączeń wewnętrznych, aby anulować próbę połączenia wewnętrznego i powrócić do połączenia zewnętrznego.

Przekazanie połączenia do innej słuchawki

W trakcie połączenia zewnętrznego:



1. Naciśnij klawisz **połączeń wewnętrznych**.
2. Wybierz numer słuchawki, z którą chcesz się połączyć.
3. Czekaj na odebranie telefonu.
4. Gdy ktoś odbierze rozmowę na drugiej słuchawce, naciśnij klawisz **końca rozmowy** lub odłóż słuchawkę na stację bazową. Połączenie zewnętrzne zostało przekazane.

Uwaga: Odłożenie którejkolwiek słuchawki w trakcie połączenia konferencyjnego nie powoduje rozłączenia rozmowy zewnętrznej na drugiej słuchawce.

Nawiązanie połączenia trójstronnego (konferencyjnego)

Istnieje możliwość dołączenia trzeciej słuchawki do trwającej rozmowy zewnętrznej.

W trakcie połączenia zewnętrznego:



1. Naciśnij klawisz **połączeń wewnętrznych**.
2. Wybierz numer słuchawki, z którą chcesz się połączyć.
3. Czekaj na odebranie telefonu.
4. Gdy ktoś odbierze rozmowę na drugiej słuchawce, naciśnij i przytrzymaj klawisz **konferencji**. Zostało aktywowane połączenie konferencyjne.

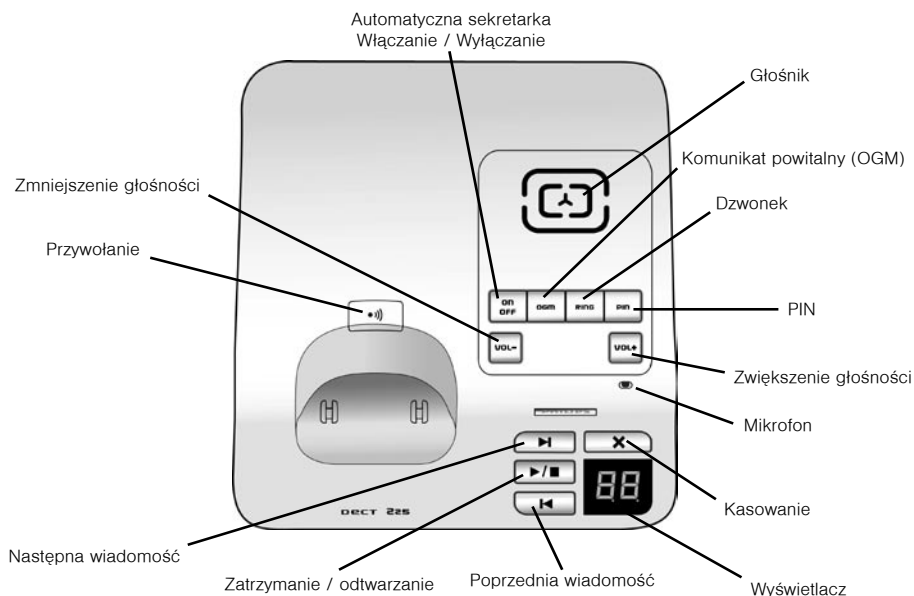
W trakcie połączenia konferencyjnego:



1. Naciśnij klawisz **konferencji**, aby zawiesić połączenie zewnętrzne. Można teraz rozmawiać prywatnie z rozmówcą na drugiej słuchawce.
2. Naciśnij i przytrzymaj klawisz **konferencji**, aby powrócić do połączenia konferencyjnego.

Uwaga: Zakończenie połączenia zanim zostanie ono odebrane na drugiej słuchawce powoduje rozłączenie rozmowy zewnętrznej.

12 Automatyczna sekretarka DECT 225



Wyświetlacz

Automatyczna sekretarka ma wyświetlacz. W poniższej tabeli znajdują się opisy komunikatów na wyświetlaczu.

Wyświetlacz	Znaczenie	Wyświetlacz	Znaczenie
FU	Pamięć zapelniona. Nie można zapisać nowych wiadomości.	-R	Automatyczna sekretarka ma aktywne połączenie z zewnętrznym telefonem.
--	Automatyczna sekretarka jest zajęta. Trwa rozmowa i automatyczna sekretarka jest włączona (ON).	OG	Komunikat powitalny (OGM)
r2	2 dzwonki	L 1	Poziom głośności 1, bez podsłuchu połączeń
r3	3 dzwonki	L2	Poziom 2 głośności i podsłuchu połączeń
r4	4 dzwonki	L3	Poziom 3 głośności i podsłuchu połączeń
r5	5 dzwonki	L4	Poziom 4 głośności i podsłuchu połączeń
r6	6 dzwonki	L5	Poziom 5 głośności i podsłuchu połączeń
r7	7 dzwonki	dL	Kasowanie
t5	Oszczędzanie opłat		

Włączanie/wyłączanie automatycznej sekretarki

Uwaga: Włączanie i wyłączanie automatycznej sekretarki nie ma wpływu na normalne funkcjonowanie telefonu, jak na przykład wykonywanie i odbieranie połączeń.

Włączanie/wyłączanie automatycznej sekretarki:



W trybie gotowości naciśnij klawisz **włączania/wyłączania**.

Gdy automatyczna sekretarka jest włączona, wyświetlacz jest włączony.

Gdy automatyczna sekretarka jest włączona, będzie odbierać połączenia przychodzące po określonej liczbie sygnałów dzwonka, ustawionej w odpowiedniej opcji (patrz część *Liczba dzwonek* na stronie 29). Po odebraniu połączenia automatyczna sekretarka odtwarza komunikat powitalny (OGM) i rejestruje nagranie (ICM), o ile istnieje.

Uwaga: Automatyczna sekretarka rejestruje nagranie tylko wtedy, gdy w pamięci jest dostępna odpowiednia ilość miejsca. Pamięć sekretarki zappełnia się po zarejestrowaniu około 60 wiadomości lub gdy zarejestrowane wiadomości zajmą całą dostępną pamięć. W takim przypadku w stacji bazowej będzie wyświetlane **FULL**.

Gdy pamięć jest zappełniona, nie zostanie zarejestrowana żadna wiadomość. Automatyczna sekretarka odtworzy wtedy następującą wiadomość powitalną i zwolni linię.

"Tu automatyczna sekretarka. Proszę zadzwonić później."

Komunikaty powitalne (OGM)

Po odebraniu połączenia automatyczna sekretarka odtwarza komunikat powitalny: domyślny (ustawiony fabrycznie) lub własny komunikat użytkownika, zarejestrowany przez niego samodzielnie.

Domyślny komunikat powitalny brzmi następująco:

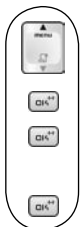
"Tu automatyczna sekretarka. Po usłyszeniu sygnału proszę zostawić wiadomość."

Własny komunikat powitalny zastąpi komunikat domyślny i będzie odtwarzany podczas odbierania połączeń przez automatyczną sekretarkę. Po usunięciu własnego komunikatu powitalnego przywracany jest automatycznie komunikat domyślny.

Ustawianie języka domyślnego komunikatu powitalnego *

[Rozdział ten dotyczy wyłącznie modeli telefonów z funkcją wielu języków komunikatu powitalnego.]

Język komunikatu domyślnego ustawia się w słuchawce.



1. Naciśnij klawisz **menu**.
2. Wybierz opcję **LANGUAGE** i naciśnij klawisz **OK**.
3. Wybierz opcję **LANGUAGE** i naciśnij klawisz **OK**.
4. Wybierz żądany język.
5. Naciśnij klawisz **OK**, aby zatwierdzić zmianę.

Nagrywanie komunikatu powitalnego

Maksymalny czas trwania własnego komunikatu wynosi 40 sekund. Nie trzeba kasować starego komunikatu przed nagraniem nowego. Nagranie nowego komunikatu powitalnego powoduje zastąpienie nim starego komunikatu.

Aby zarejestrować komunikat powitalny:



1. Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy klawisz **komunikatu powitalnego (OGM)**, aż do odtworzenia sygnału dźwiękowego. Podczas nagrywania własnego komunikatu użytkownika na wyświetlaczu miga symbol .
2. Po sygnale dźwiękowym zacznij mówić w kierunku mikrofonu stacji bazowej.
3. Naciśnij klawisz **zatrzymania**, aby zakończyć nagrywanie. W przeciwnym razie zakończy się ono także automatycznie po 40 sekundach.

Nowy komunikat powitalny zostanie automatycznie odtworzony zaraz po nagraniu.

Uwaga: Jeżeli nagranie komunikatu powitalnego nie jest zadowalające, należy wykonać czynności opisane w krokach od 1 do 3, a stary komunikat zostanie zastąpiony. Odtwórz go i usuń, aby przywrócić domyślny komunikat powitalny lub nagrać nowy, który zastąpi poprzedni. Jeżeli chcesz przywrócić domyślny komunikat powitalny, patrz punkt *Usuwanie komunikatu powitalnego* poniżej.

Odsłuchiwanie bieżącego komunikatu powitalnego



1. Naciśnij klawisz **komunikatu powitalnego (OGM)**.
2. Naciśnij klawisz **zatrzymania**, aby zakończyć odtwarzanie. Zostanie ono też zakończone po zakończeniu wiadomości.

Usuwanie komunikatu powitalnego



Naciśnij klawisz **kasowania** podczas odsłuchiwania komunikatu powitalnego.

Umożliwi to przywrócenie domyślnego komunikatu powitalnego.

Uwaga: Nie można skasować domyślnego komunikatu powitalnego.

Nagrania (ICM)

Automatyczna sekretarka może rejestrować najwyżej 60 nagranych wiadomości. Komunikat może trwać do 6 minut.

Jeśli podczas nagrywania wiadomości połączenie zostanie odebrane przez zarejestrowaną słuchawkę lub dodatkowy aparat telefoniczny, nagrywanie zostanie przerwane. Liczba nieodsłuchanych nagrań będzie migać na wyświetlaczu. Przesłanie migać po odsłuchaniu wszystkich nagrań.

Odtwarzanie nagrań

Nagrania są odtwarzane w kolejności ich nagrywania. Przed każdą wiadomością odtwarzany jest sygnał dźwiękowy.



Naciśnij przycisk **odtwarzania**. Zostanie odtworzona najstarsza z nowych wiadomości.

Podczas odtwarzania wiadomości dostępne są następujące opcje:



1. Naciśnij klawisz **następnej wiadomości**, aby pominąć bieżącą wiadomość i przejść do następnej.
2. Naciśnij klawisz **poprzedniej wiadomości**, aby powtórzyć bieżącą wiadomość.
3. Naciśnij dwukrotnie klawisz **poprzedniej wiadomości**, aby odtworzyć poprzednią wiadomość.
4. Naciśnij klawisz **zatrzymania**, aby zatrzymać odtwarzanie wiadomości.

Usuwanie nagrań



Naciśnij klawisz **kasowania** podczas odsłuchiwania wiadomości.

Uwaga: Usuniętych wiadomości nie można odzyskać. Wiadomość zostanie trwale usunięta po pierwszym naciśnięciu klawisza **kasowania**.

Usuwanie wszystkich nagrań



1. Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy klawisz **kasowania**. Na wyświetlaczu miga symbol dŁ.
2. Naciśnij klawisz **kasowania**, aby trwale usunąć wszystkie nowe i stare wiadomości. Naciśnij klawisz **zatrzymania**, aby anulować usunięcie.

Uwaga: Usuniętych wiadomości nie można odzyskać.

Podśłuch połączeń

Głośnik automatycznej sekretarki włącza się podczas odbierania wiadomości. Dzięki temu można usłyszeć osobę zostawiającą wiadomość, zanim odbierze się trwające połączenie.

Jeśli nie chcesz, aby nagrywana wiadomość była słyszalna, ustaw poziom głośności na minimalny. (Patrz następny rozdział.)

Regulacja głośności

Istnieje możliwość ustawienia poziomu głośności podsłuchu połączeń oraz odtwarzania wiadomości. Poziom głośności można ustawić także w trakcie podsłuchu połączenia lub odtwarzania wiadomości.

Uwaga: Funkcja podsłuchu połączeń zostanie wyłączona, gdy jest ustawiony minimalny poziom głośności.



Aby zwiększyć głośność, naciśnij klawisz **zwiększenia głośności**. Aby zmniejszyć głośność, naciśnij klawisz **zmniejszenia głośności**.

Liczba dzwonek

Istnieje możliwość ustawienia liczby sygnałów (dzwonek), po której automatyczna sekretarka zostanie uruchomiona. Dotyczy to wyłącznie sytuacji, gdy automatyczna sekretarka jest włączona.

Funkcję oszczędzania opłat można dostosować tak, aby zmienić liczbę dzwonek przed włączeniem automatycznej sekretarki. Liczba dzwonek mieści się w zakresie od 2 do 7, można też ustawić funkcję oszczędzania opłat.

Opcja oszczędzania opłat jest przydatna w przypadku korzystania z funkcji zdalnego dostępu (patrz strona 30). Gdy uaktywniona jest funkcja **oszczędzania opłat** £5, automatyczna sekretarka odczeka 4 dzwonek, jeśli nie ma nagranych nowych wiadomości, lub 2 dzwonek, jeśli jest już nagrana jakaś nowa wiadomość. Zalecamy rozłączenie po trzecim dzwonku, jeżeli chcesz bez opłat sprawdzić, czy nie ma nowych wiadomości.

Aby sprawdzić bieżące ustawienie liczby dzwonek.



Naciśnij klawisz **dzwonka** w trybie gotowości. Wyświetlone zostanie bieżące ustawienie.

Aby zmienić bieżące ustawienie liczby dzwonek.



1. Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy klawisz **dzwonka**. Bieżące ustawienie zacznie migać.
2. Za pomocą klawisza **zwiększenia** lub **zmniejszenia głośności** ustaw żądaną liczbę dzwonek.
3. Naciśnij ponownie klawisz **dzwonka**, aby zatwierdzić zmianę. Nowe ustawienie będzie wyświetlane przez 2 sekundy.

Zabezpieczenie kodem PIN

Do uzyskania zdalnego dostępu do automatycznej sekretarki wymagane jest podanie trzycyfrowego kodu PIN (patrz strona 30). Kod PIN jest fabrycznie ustawiony na „000”. Można go zmienić. Kod PIN może mieć najwyżej 3 cyfry.

Uwaga: Jest to inny kod niż PIN stacji bazowej, używany do rejestrowania (logowania) lub wyrejestrowywania słuchawek.

Aby sprawdzić kod PIN zabezpieczenia dostępu.



Naciśnij klawisz **PIN** w trybie gotowości. Wyświetlacz będzie migał przez krótki czas przed wyświetleniem kolejnych cyfr.

Aby zmienić PIN zabezpieczenia dostępu.



1. Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy klawisz **PIN** w trybie gotowości.
2. Za pomocą klawisza **zwiększenia** lub **zmniejszenia głośności** ustaw pierwszą cyfrę kodu PIN.
3. Naciśnij klawisz **PIN**, aby zatwierdzić pierwszą cyfrę.
4. Za pomocą klawisza **zwiększenia** lub **zmniejszenia głośności** ustaw drugą cyfrę kodu.
5. Naciśnij klawisz **PIN**, aby zatwierdzić drugą cyfrę.
6. Za pomocą klawisza **zwiększenia** lub **zmniejszenia głośności** ustaw trzecią cyfrę kodu.
7. Naciśnij klawisz **PIN**, aby zatwierdzić trzecią cyfrę.

Zostaną wygenerowane dwa sygnały dźwiękowe w celu potwierdzenia, że zmiany zostały wprowadzone, a na wyświetlaczu będzie wyświetlany nowy kod PIN.

Dostęp zdalny

Istnieje możliwość zdalnego dostępu do automatycznej sekretarki za pomocą telefonu w trybie wybierania tonowego (patrz część Tryb wybierania w rozdziale 8, strona 19).

Uwaga: Aby uzyskać zdalny dostęp do sekretarki, należy podać zabezpieczający kod PIN.

Aby uzyskać zdalny dostęp do sekretarki:



1. Połącz się z linii zewnętrznej z automatyczną sekretarką.
2. Gdy automatyczna sekretarka zgłosi się i zacznie odtwarzać komunikat powitalny, naciśnij klawisz **gwiazdki**.

Uwaga: Jeśli automatyczna sekretarka jest wyłączona, odtworzy jeden sygnał dźwiękowy po 10 dzwonkach. Następnie przejdź do kroku nr 3.

3. Wprowadź kod PIN zabezpieczający dostęp.

Wprowadzono prawidłowy kod PIN

Zdalny dostęp jest aktywowany po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN.

Wprowadzono nieprawidłowy kod PIN

Prawidłowy kod PIN powinien zostać podany w trzech próbach lub połączenie zostanie przerwane.

4. Naciśnij klawisz, aby wykonać żadaną operację. Naciśnij klawisz (patrz poniższa tabela), aby wykonać żadaną operację.

Uwaga: Jeśli pomylił się podczas wykonywania zdalnej operacji, naciśnij jeden raz klawisz **5** i rozpocznij czynność od nowa.

Uwaga: Połączenie zostanie przerwane, jeśli żaden klawisz nie zostanie naciśnięty w ciągu 8 sekund od ostatniego naciśnięcia klawisza.

Funkcja zdalnego dostępu

Poniżej zostały podane funkcje zdalnego dostępu:

Funkcja

Aby odtworzyć wiadomości
Aby odtworzyć komunikat powitalny
Aby nagrać komunikat powitalny
Aby zatrzymać
Aby zatrzymać lub aktywować automatyczną sekretarkę
Aby usunąć wszystkie stare i nowe wiadomości

Klawisz zdalnego dostępu



dwukrotnie

Podczas odtwarzania wiadomości:

Aby odtworzyć poprzednią wiadomość
Aby powtórzyć bieżącą wiadomość
Aby odtworzyć następną wiadomość
Aby zatrzymać odtwarzanie wiadomości
Aby usunąć bieżącą wiadomość



Ustawienia domyślne

Nazwa słuchawki*	PHILIPS	Automatyczna sekretarka (tylko DECT 225)	Włączona
Melodia dzwonka	<i>Melodia 1</i>	Język domyślnego komunikatu powitalnego **	<i>Polski</i>
Głośność dzwonka	<i>Poziom 3</i>	Nagranie (ICM)	<i>Puste</i>
Dźwięk klawiszy	<i>Włączony</i>	Liczba dzwonek	<i>Oszczędzanie opłat</i>
Podświetlenie	<i>Włączony</i>	Zabezpieczenie kodem PIN	<i>000</i>
Długość sygnału flash **	<i>100 ms</i>	Głośność stacji bazowej	<i>Poziom 3</i>
Tryb wybierania **	<i>Tonowo</i>		
Język menu **	<i>Angielski</i>		
Głośność słuchawki	<i>Średnia</i>		
Blokada klawiszy	<i>Wylączona</i>		
Sygnalizacja wiadomości oczekującej	<i>Wylączona</i>		
Kod PIN systemu	<i>0000</i>		

* Funkcja ta nie będzie ustawiana na wartość domyślną po wyzerowaniu ustawień.

Rozwiązywanie problemów

Problemy

Rozwiązania

Telefon w ogóle nie działa.

- Upewnij się, że zasilacz i kabel telefoniczny są podłączone prawidłowo.
- Sprawdź, czy akumulatory zostały w pełni naładowane i prawidłowo włożone do telefonu.
- Telefon nie działa w przypadku braku zasilania w sieci elektrycznej.

Telefon nie dzwoni.

- Upewnij się, że zasilacz i kabel telefoniczny są podłączone prawidłowo.
- Przysuń słuchawkę bliżej do stacji bazowej.
- Upewnij się, że dzwonek słuchawki jest włączony.

Brak sygnału wybierania.

- Upewnij się, że kabel telefoniczny jest podłączony prawidłowo.
- Sprawdź, czy akumulatory słuchawki są w pełni naładowane.
- Przysuń słuchawkę bliżej do stacji bazowej.

Funkcja identyfikacji rozmówcy nie działa prawidłowo.

- Dowiedz się od swojego operatora, czy masz włączoną usługę prezentacji numeru rozmówcy.
- Telefon powinien zadzwonić co najmniej raz przed odebraniem połączenia.

Nie można odebrać drugiej rozmowy (rozmowa oczekująca).

- Dowiedz się od operatora, jaka jest prawidłowa długość sygnału flash. *

Ikona rozładowanego akumulatora pojawia się wkrótce po naładowaniu akumulatorów.

- Wymień akumulatory na nowe.

Nie można zarejestrować słuchawki (tylko DECT 221).

- Upewnij się, że klawisz **przywołania**  został przytrzymany przez 4 sekundy przed naciśnięciem klawisza **OK** .
- W każdej stacji bazowej można zarejestrować najwyżej 4 słuchawki. Aby usunąć zarejestrowaną słuchawkę ze stacji bazowej, patrz rozdział 9 – *Wyrejestrowanie słuchawki*.

Automatyczna sekretarka nie nagrywa rozmów (tylko DECT 225).

- Upewnij się, że sekretarka jest podłączona do zasilacza, a zasilacz jest podłączony do sprawnego gniazdka sieciowego.
- Sprawdź, czy pamięć sekretarki nie została zapełniona. Jeśli tak, usuń wiadomości (niektóre lub wszystkie).
- Spróbuj odłączyć zasilanie przy gniazdku sieciowym i włączyć ponownie po mniej więcej 15 minutach.

Nie można wykonać zdalnej operacji (tylko DECT 225).

- Upewnij się, że podano prawidłowy kod PIN.
- Użyj telefonu w trybie wybierania tonowego.

Jeśli przedstawione powyżej rozwiązania nie pomagają, wyjmij akumulatory ze słuchawki i odłącz zasilacz od stacji bazowej. Odczekaj 15 minut i spróbuj ponownie.

Deklaracja zgodności

My,

PHILIPS Consumer Electronics
Route d'Angers
72081 Le Mans Cedex 9
France

deklarujemy, że wyroby: DECT 221xx i DECT225xx są zgodne z: R&TTE -Dyrektywą 1999/5/EC, Annex IV, a w szczególności z następującymi wymaganiami zasadniczymi:

Artykułem 3.1a: (bezpieczeństwo użytkownika)

Bezpieczeństwo: EN 60950-1 (10/2001)

SAR: EN 50371 (2002)

Artykułem 3.1b: (wymaganiami dot. kompatybilności elektromagnetycznej)

EMC: ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (08/2002) & ETSI 301 489-1 V1.4.1 (08/2002)

Artykułem 3.2: (efektywne wykorzystanie zakresów częstotliwości radiowych)

Radio: EN 301 406 V1.5.1 (2003)

Zgodność z wymaganiami zasadniczymi Dyrektywy 1999/5/EC jest zapewniona

Date : 04/02/2005 Le Mans

CE 0681



Product Quality Manager
Home Communication



Tłumaczenie

Andrzej Babicz
Approbation Specialist
Philips Polska Sp z o o

Oznaczenie **CE** świadczy o zgodności z przepisami technicznymi zgodnie z dyrektywą 1999/5/WE dotyczącą bezpieczeństwa użytkownika, zakłóceń elektromagnetycznych oraz fal radiowych.

© 2005

Philips Consumer Electronics

Home communication

All rights reserved

Printed in PRC

www.philips.com



PL

3 111 285 23421

HU